

**Miscellaneous Fee Payment Form**  
**課程雜項收費表格**

**Student Information 學生個人資料**

Name (on HKID or Passport) (香港身分證或護照上的姓名)	_____	Name in Chinese 中文姓名	_____
HKID or Passport No. 香港身分證/護照號碼	_____	Student No. 學生證號碼(optional)	_____
Contact Phone 聯絡電話	_____	Email Address 電郵地址	_____

**Payment Item Information 繳費事項**

Programme Code 課程編號	Item Description 事項詳情	Additional Information 附加資料	Fee 費用 <HKD>
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9001 Active Korean 1	<b>韓語入門(Part 1) Introductory Korean (Part1)</b> - Seoul National University(2006). Active Korean 1	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9002 Active Korean 2	<b>韓語入門(Part 2) Introductory Korean (Part2)</b> - Seoul National University(2007). Active Korean 2	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> JK017	KORE2001 Active Korean 3	<b>基礎韓語 1 Foundation Korean 1</b> - Seoul National University(2008). Active Korean 3	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> JK017	KORE2002 Active Korean 4	<b>基礎韓語 2 Foundation Korean 2</b> - Seoul National University(2009). Active Korean 4	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> JK016	KORE2003 Sogang Korean 3A	<b>中級韓語 1 Intermediate Korean 1</b> - 서강대학교 한국어교육원(2008). new 서강한국어 3A	Total 總額: \$230
<input type="checkbox"/> JK016	KORE2004 Sogang Korean 3B	<b>中級韓語 2 Intermediate Korean 2</b> - 서강대학교 한국어교육원(2008). new 서강한국어 3B	Total 總額: \$230
<input type="checkbox"/> JK015	KORE3001 Sogang Korean 4A	<b>高級韓語 1 Advanced Korean 1</b> - 서강대학교 국제문화교육원(2015). new 서강한국어 4A	Total 總額: \$220
<input type="checkbox"/> JK015	KORE3002 Sogang Korean 4B	<b>高級韓語 2 Advanced Korean 2</b> - 서강대학교 국제문화교육원(2015). new 서강한국어 4B	Total 總額: \$220
<input type="checkbox"/> JK010	KORE3003 Yonsei Intermediate 1	<b>深造韓語 1 Academic Korean 1</b> - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 말하기 (중급 1) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 듣기 (중급 1) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 읽기 (중급 1) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 쓰기 (중급 1)	Total 總額: \$360

<input type="checkbox"/> JK010	KORE3004 Yonsei Intermediate 2	<b>深造韓語 1 Academic Korean 2</b>  - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 말하기 (중급 2) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 듣기 (중급 2) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 읽기 (중급 2) - 연세대학교 한국어학당(2012). 대학 강의 수강을 위한 한국어 쓰기 (중급 2)	Total 總額: \$480
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9011 textbook	<b>初級韓語會話(1) Elementary Korean Conversation (1)</b>  - Darakwon(2009). Fast & Fun Korean 1	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9014 Textbook	<b>初級韓語會話(2) Elementary Korean Conversation (2)</b>  - Darakwon(2009). Fast & Fun Korean 2	Total 總額: \$150
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9021 Sogang Korean 5A	<b>Advanced Korean Workshop 1</b>  - 서강대학교 한국어교육원(2007). 서강한국어 5A	Total 總額: \$210
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9023 Sogang Korean 5A	<b>Advanced Korean Workshop 2</b> (續用 Advanced Korean Workshop 1 之教材)  - 서강대학교 한국어교육원(2007). 서강한국어 5A	Total 總額: \$210
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9026 TOPIK5-6	<b>韓國語能力試驗(TOPIK)對策班 Level 5-6</b> <b>Preparatory Class for Test of Proficiency in Korean (TOPIK) - Level 5-6</b>  - Darakwon (2016). 딱! 3 주 완성 TOPIK II	Total 總額: \$200
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9007 Kor Pro Guide	<b>韓語正音工作坊 Korean Pronunciation Workshop</b>  - Darakwon (2017). Korean Pronunciation Guide	Total 總額: \$200
<input type="checkbox"/> SC012	KORE9024 Kor thr Folk Tales	<b>從傳統童話學習韓語 Korean through Folk Tales</b>  - Darakwon (2012). 전래 동화로 배우는 한국어	Total 總額: \$170

For internal use only 只供內部使用: Please use term 1745 as payment term.

**Due Date 最後繳付日期**

30-Nov-2019 (2019 年秋季課程適用)

**Signature 簽署:** \_\_\_\_\_

**Date 日期:** \_\_\_\_\_

### Notes on Textbook Collection 領取課本需知

- To facilitate programme learning, HKU SPACE students can purchase course textbooks (supplied from the Korean publisher directly) at a discounted price. Please complete this form and make payment at any HKU SPACE enrollment centres, and **retain Official Receipt for book collection** from teacher in class during the first 2 lessons.  
為方便學習, HKU SPACE 學員可以優惠價購買韓語課本(直接由韓國出版社提供)。學員請先填妥表格,直接在各報名中心先行付款及保留收據,並於課程開始的第 1 至 2 堂內,向課堂導師領取課本。
- Uncollected textbooks will be returned to the programme office after the 2nd lesson. Students need to collect the textbooks at 11/F Fortress Tower Learning Centre during office hours, please contact 37620820 for reservation before collection.  
逾期未取的課本,將在第 2 堂後退回課程辦公室。學員須在辦公時間內到炮台山北角城中心 11 樓領取,取課本前請先行預約(電話 3762 0820)。
- Purchased textbooks cannot be exchanged. Please check your textbooks immediately after collection in class.  
領取課本後請立即作檢查,已購之課本恕不接退換。

## General Notes 注意事項

1. Fees can be paid by cash, EPS, crossed cheque/bank draft (payable to “HKU SPACE”) or credit card (VISA/MASTER) at any HKU SPACE enrolment counters, or by post with a crossed cheque/bank draft;  
費用可用現金、「易辦事」、劃線支票/銀行本票(抬頭書名「香港大學專業進修學院」)或信用卡(VISA/萬事達卡)在任何一所報名中心繳付，或寄交劃線支票/銀行本票。
2. Fees collected are non-refundable except under very exceptional circumstances.  
除特殊情況外，一切已繳的費用，概不退還。
3. Receipts will be issued for fees paid by post but HKU SPACE will not be responsible for any loss of receipt sent by mail.  
學院在收妥費用後，將發出付款收據予申請人，惟學院對郵遞付款收據的任何遺失事故，概不負責。

## Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

Your personal data will be used for processing your service request and payment and related communications. Your data will solely be handled by HKU SPACE staff but may be transferred to an authorised third party providing services to the School in relation to the above purpose and prescribed purposed as allowed by the law from time to time. If you would like to update your personal data with the School, please fill out the “Application Form for Personal Data Amendment” and submit it to HKU SPACE. 閣下提供的個人資料將用作處理 閣下之學務事項申請、付款及有關通訊用途，只有香港大學專業進修學院職員才能處理有關資料，但亦可能會轉移到為學院提供有關服務的委託人處理。如欲更改閣下之個人資料，請填妥「申請更改個人資料表格」並交回本學院。

---

### For Payment by Post (用郵遞方式繳費)

Name 姓名:

Address 地址: